

СОБРАНИЕ УЗАКОНЕНИЙ И РАСПОРЯЖЕНИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА,

ИЗДАЕМОЕ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМЪ СЕНАТѢ.

№ 80.



1873.

ВТОРНИКЪ.

25 СЕНТЯБРЯ.

1009. — 1873 года Сентября 14-го. — Предложение Управляющаго Министерствомъ Юстиціи Правительствующему Сенату. — *Относительно вознагражденія судебныхъ приставовъ, состоящихъ при мировыхъ сѣздахъ: Горецкомъ (Могилевской губ.), Дисненскомъ (Виленьской губ.), Волковскомъ (Гродненской губ.) и Новоалександровскомъ (Ковенской губ.).*

Государственный Совѣтъ, разсмотрѣвъ представленіе Министра Юстиціи по вопросу объ установленіи таксы вознагражденія судебныхъ приставовъ, состоящихъ при мировыхъ сѣздахъ въ 9 западныхъ губерніяхъ, мнѣніемъ своимъ, удостоившимся Высочайшаго утвержденія 9-го Іюня сего года, положилъ: предоставить Министру Юстиціи, поручивъ предварительное составленіе таксы вознагражденія судебныхъ приставовъ, состоящихъ при мировыхъ сѣздахъ западныхъ губерній, самимъ этимъ сѣздамъ, утверждать таковыя таксы собственною властью его, Министра, въ видѣ опыта на три года, не выходя, однако же, при этомъ изъ размѣровъ, определенныхъ такою, дѣйствующею въ области Войска Донскаго.

Вслѣдствіе сего Управляющій Министерствомъ Юстиціи поручилъ всемъ сѣздамъ мировыхъ судей западныхъ губерній составить таксы вознагражденія состоящихъ при нихъ судебныхъ приставовъ.

Получивъ нынѣ увѣдомленіе, что сѣзды мировыхъ судей Горецкаго (Могилевской губерніи), Дисненскаго (Виленьской губерніи) Волковскаго (Гродненской губерніи) и Новоалександровскаго (Ковенской губерніи) судебно-мировыхъ округовъ постановили распространить на эти округа Высочайше утвержденную 24-го Мая 1871 г. таксу вознагражденія для судебныхъ приставовъ, состоящихъ при мировыхъ сѣздахъ области Войска Донскаго, (№ 51 Собр. Узак. и Расп. Правит. 1871 г., ст. 519), и утвердивъ таковыя постановленія упомянутыхъ 4-хъ сѣздовъ, въ видѣ опыта, на 3 года, — Управляющій Министерствомъ Юстиціи предложилъ о томъ Правительствующему Сенату.

1010. — 1873 года Іюня 27-го. — Донесеніе Министра Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Ямбургскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Министръ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 27-го Іюня 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденнаго, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Ямбургскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества въ г. Ямбургѣ, С.-Петербургской губерніи.

1011. — 1873 года Іюня 28-го. — Высочайше утвержденное положеніе Военнаго Совѣта, изъясненное въ приказѣ по Военному вѣдомству, отъ 13-го Іюля, за № 205-мъ, представленномъ Правительствующему Сенату Великимъ Министромъ 19-го Августа. — *О содержаніи рабочихъ лошадей при лазаретахъ Тобольскаго и Томскаго Губернскихъ баталіоновъ.*

Военный Совѣтъ, согласно представленія Главнаго Штаба, журналомъ въ 23-й день Мая сего года, положилъ:

1) При лазаретахъ Томскаго и Тобольскаго губернскихъ баталіоновъ имѣть, для возки воды, дровъ, провіанта, лазаретныхъ вещей и для другихъ работъ, по 1-й рабочей лошади съ обозомъ и упряжью, съ отпускомъ довольствія и съ ремонтомъ сбруи и обоза на общихъ основаніяхъ.

2) Потребный на это расходъ, какъ единовременный на обзаведеніе, такъ и постоянный, покрыть въ семь году изъ соотвѣствующихъ подраздѣленій интендантской сметы сего года, а съ будущаго года вносить въ сію смету установленнымъ порядкомъ.

Положеніе это, въ 28-й день Іюня сего года, Высочайше утверждено.

1012. — 1873 года Іюля 3-го. — Донесеніе Министра Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Посадскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Министръ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 3-го Іюля 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденнаго, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Посадскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ деревнѣ Пономаревой, Оханскаго уѣзда, Пермской губерніи.

1013. — 1873 года Іюля 3-го. — Донесеніе Министра Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Очерскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Министръ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 3-го Іюля 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденнаго, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Очерскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ Очерскомъ заводѣ, Оханскаго уѣзда, Пермской губерніи.

1014. — 1873 года *Юля 4-го*. — Высочайшее повеление, сообщенное Правительствующему Сенату въ вѣдѣніи Святейшаго Правительствующаго Синода 5-го Сентября. — *Объ учрежденіи стипендіи при Екатеринодарскомъ духовномъ училищѣ.*

Святейшій Правительствующій Синодъ, въ вѣдѣніи своемъ, сообщилъ Правительствующему Сенату о воспо- слѣдовавшемъ, въ 4-ю-й день Юля сего года, Высочайшемъ повелѣніи объ учрежденіи при Екатеринодарскомъ духовномъ училищѣ, для одного изъ лучшихъ бѣдныхъ воспитанниковъ училища, стипендіи имени Статскаго Совѣтника Золотаренко на проценты съ завѣщаннаго имъ для сей цѣли капитала, въ количествѣ 2,000 рублей.

1015. — 1873 года *Юля 9-го*. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Александровскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 7-го Юля 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденнаго, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Александровскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ мѣстечкѣ Оникшты, Вилкомирскаго уѣзда, Ковенской губерніи.

1016. — 1873 года *Августа 2-го*. — Высочайшее повелѣние, объявленное Правительствующему Сенату Управляющимъ Министерствомъ Путей Сообщенія 15-го Сентября. — *Объ образованіи при Министерствѣ Путей Сообщенія временнаго Статистическаго Отдѣла.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Путей Сообщенія, во 2-й день Августа сего года, Высочайше повелѣть соизволилъ: разрѣшить Министру Путей Сообщенія, руководствуясь 2-мъ пунктомъ Высочайшаго повелѣнія, опубликованнаго въ приказѣ по Министерству Путей Сообщенія, отъ 22-го Января 1871 года, за № 10-мъ, сформировать при означенномъ Министерствѣ временной Статистическій Отдѣлъ для собиранія, провѣрки и рациональной обработки статистическихъ матеріаловъ по всѣмъ вопросамъ, касающимся до устройства, улучшенія и эксплуатаціи путей сообщенія какъ рельсовыхъ, такъ водяныхъ и шосейныхъ съ тѣмъ чтобы, не откладывая учрежденія упомянутаго Отдѣла до утвержденія новыхъ штатовъ законодательнымъ порядкомъ, и не выходя изъ общей суммы по Высочайше утвержденному 31-го Декабря 1870 года штату на сіе Министерство назначенной, приступить нынѣ же къ организаціи этого Отдѣла, дабы еще въ текущемъ году разобрать тѣ статистическія данныя, которыя имѣются въ Министерствѣ и выработать программу какъ для собиранія, такъ и для регистраціи необходимыхъ Министерству свѣдѣній, такъ, чтобы съ 1-го Января будущаго года открыть дѣятельность Отдѣла по новой программѣ и новымъ формамъ регистраціи.

1017. — 1873 года *Августа 2-го*. — Высочайшее повелѣние, изъясненное въ приказѣ по Военному вѣдомству, отъ 11-го Августа, за № 246-мъ, представленномъ Правительствующему Сенату Военнымъ Министромъ 16-го Сентября. — *О пересформированіи и распределеніи крѣпостной пѣхоты.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, во 2-й день Августа сего года, Высочайше повелѣть соизволилъ:

1) Въ крѣпостяхъ: Выборгѣ и Бобруйскѣ содержать, вмѣсто крѣпостныхъ полковъ двухъ баталіоннаго состава, по одному крѣпостному баталіону, а въ крѣпостяхъ Керчи и Новогоріевскѣ — крѣпостные полки: въ первой — двухъ баталіоннаго, а во второй — четырехъ баталіоннаго составовъ.

2) Изъ состава нынѣшнихъ крѣпостныхъ полковъ: Выборгскаго и Бобруйскаго выдѣлать по одному баталіону, въ полномъ составѣ, и переименовать: баталіонъ перваго полка — въ Керчь, а втораго — въ Новогоріевскъ, и засиѣтъ Выборгскій и Бобруйскій крѣпостные полки переименовать въ крѣпостные баталіоны; а Керченскій крѣпостной баталіонъ — въ крѣпостной полкъ, — и

3) Упомянутые въ предъидущемъ пунктѣ баталіоны передвинуть въ Керчь и Новогоріевскъ по особому распоряженію.

1018. — 1873 года *Августа 8-го*. — Приказъ по Военному вѣдомству, отъ 8-го Августа, за № 241-мъ, представленный Правительствующему Сенату Военнымъ Министромъ 23-го Августа. — *Объ упраздненіи аудиторіатскихъ должностей въ войскахъ Казанскаго и Финляндскаго военныхъ округовъ.*

Вслѣдствіе окончанія военно-судныхъ дѣлъ, производившихся по прежнему порядку военно-уголовнаго судопроизводства и на основаніи Высочайше утвержденныхъ положеній о введеніи въ дѣйствіе Военно-Судебнаго Устава въ войскахъ Казанскаго и Финляндскаго военныхъ округовъ, упраздняются нижеозначенныя должности Аудиторіатскаго вѣдомства въ войскахъ сихъ округовъ:

1) Оберъ-Аудитора Штаба 2-й Пѣхотной дивизіи.

2) Аудитора 89-го Пѣхотнаго Бѣломорскаго полка; — и

3) Аудитора Выборгскаго Крѣпостнаго полка.

1019. — 1873 года *Августа 9-го*. — Высочайшее повелѣние, объявленное Правительствующему Сенату за Товарища Министра Финансовъ, Тайнымъ Совѣтникомъ Гирсомъ 6-го Сентября. — *О предоставленіи Министру Финансовъ разрѣшить пропускъ запрещенныхъ къ вывозу отъ насъ Каспійскимъ моремъ въ Персію, припасовъ, принадлежащихъ къ снабженію морскихъ судовъ.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, по всеподданнѣйшему докладу Управляющаго Министерствомъ Финансовъ, 9-го Августа сего года, Высочайше повелѣть соизволилъ: предоставить Министру Финансовъ разрѣшить, по его усмотрѣнію,

пропускъ запрещенныхъ, на основаніи 2237 ст. Уст. Там., къ вывозу отъ насъ Каспійскимъ моремъ въ Персію, принадлежащихъ къ снабженію морскихъ судовъ припасовъ, за исключеніемъ самыхъ судовъ.

1020.—1873 года Августа 10-го.—Высочайше утвержденное положеніе Комитета Министровъ, объявленное Правительствующему Сенату за Товарища Министра Финансовъ, Тайнымъ Совѣтникомъ Гирсомъ 31-го Августа. — *Объ увеличеніи складочнаго капитала Товарищества Соболевскаго свеклосахарнаго, песочнаго и рафинаднаго завода.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, вслѣдствіе представленія Управляющаго Министерствомъ Финансовъ въ Комитетъ Министровъ и по положенію онаго, въ 10-й день Августа сего года, Высочайше повелѣть соизволилъ: разрѣшить Товариществу Соболевскаго свеклосахарнаго, песочнаго и рафинаднаго завода:

1) Определенные по Высочайше утвержденному 17-го Мая 1868 г. Уставу сего Товарищества (§ 3) сто паевъ, по три тысячи рублей, замѣнить тремястами паевъ, по тысячъ рублей каждый, при чемъ обязательные для поступленія въ должностъ Директора четыре пая (по 3,000 руб.) (§ 9) замѣнить двенадцатью паями новой цѣнности (по 1,000 руб.).

2) Выпустить вновь *десяти* паевъ, по тысячъ же рублей каждый, на слѣдующихъ условіяхъ:

а) Означенные, вновь выпускаемые *десяти* паевъ, распределяются между владельцами первоначально выпущенныхъ паевъ.

б) Слѣдующая за вновь выпускаемые пая сумма, по 1,000 рублей за каждый, вносится вся сполна, безъ разсрочки, въ теченіи *двухъ* мѣсяцевъ, со дня воспослѣдованія разрѣшенія на выпускъ сихъ паевъ.

в) Касательно сихъ паевъ въ другихъ отношеніяхъ соблюдаются постановленія дѣйствующаго Устава.

1021. — 1873 года Августа 10-го. — Высочайше утвержденное положеніе Комитета Министровъ, объявленное Правительствующему Сенату за Товарища Министра Финансовъ, Тайнымъ Совѣтникомъ Гирсомъ 31-го Августа. — *Объ измѣненіи некоторыхъ §§ Устава Варшавскаго общества пивоваренія подъ фирмою «Германъ Юнгъ».*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, въ слѣдствіе представленія въ Комитетъ Министровъ и по положенію онаго, въ 10-й день Августа сего года, Высочайше повелѣть соизволилъ:

1. Определенный по § 9 Высочайше утвержденного 12-го Января 1873 г. Устава Варшавскаго акціонернаго Общества пивоваренія подъ фирмою «Германъ Юнгъ» 6 мѣсячный, со дня утвержденія Устава, срокъ для производства подписки на акціи Общества продлить на *шесть* мѣсяцевъ.

2. § 47 Устава помнутаго Общества измѣнить слѣдующимъ образомъ: По утвержденіи отчета Общимъ Собраніемъ, изъ чистой прибыли, за исключеніемъ всѣхъ расходовъ и за уплатою процентовъ и погашенія по облигациямъ, отдѣляется: а) не менѣе *десяти* процентовъ сей прибыли въ запасный капиталъ; б) *пять* процентовъ въ пользу членовъ Правленія, для раздѣла между ними. Остальная часть чистой прибыли поступаетъ въ дивидендъ на акціи. Если изъ чистой прибыли будетъ причитаться въ дивидендъ по акціямъ болѣе *десяти* процентовъ на основной капиталъ, то изъ остатка *десять* процентовъ поступаютъ въ раздѣлъ между служащими въ Обществѣ, а остальные *десяносто* процентовъ въ дополнительный дивидендъ на акціи.

Примѣчаніе. При составленіи баланса недвижимыя имѣнія Общества машины и всѣ прочія заводскія принадлежности, подверженныя порчѣ и ветшанію отъ употребленія, цѣнятся на *десять* процентовъ дешевле ихъ стоимости, значащейся въ то время по книгамъ Правленія

1022. — 1873 года Августа 15-го. — Высочайшее повелѣніе, изъясненное въ приказѣ по Военному вѣдомству, отъ 18-го Августа, за № 256-мъ, представленномъ Правительствующему Сенату Военнымъ Министромъ 25-го Августа. — *О приведеніи Симбирскаго Губернскаго баталіона въ 600-й полный, 4-хъ ротный составъ.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, въ 15-й день Августа сего года, Высочайше повелѣть соизволилъ: Симбирскій Губернскій баталіонъ привести изъ 700-го въ 600-й, полный, 4-хъ ротный составъ.

1023. — 1873 года Августа 19-го. — Высочайше утвержденное положеніе Комитета Министровъ, объявленное Правительствующему Сенату за Товарища Министра Финансовъ, Тайнымъ Совѣтникомъ Гирсомъ 7-го Сентября. — *Объ Уставѣ Иркутскаго Техническаго Училища.*

ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ, вслѣдствіе представленія Министра Финансовъ въ Комитетъ Министровъ, и согласно положенію онаго, Высочайше повелѣть соизволилъ Иркутскую реальную Прогимназію преобразовать въ Техническое Училище, на основаніи проекта Устава сего Училища, удостоеннаго разсмотрѣнія и утвержденія ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, въ городѣ Курскѣ, въ 19-й день Августа сего года.

На подлинномъ написано: ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ Уставъ сей разсматривать и Высочайше утвердить соизволилъ, въ Курскѣ, въ 19-й день Августа 1873 года.»

Подписалъ: Исправляющій должностъ Управляющаго дѣлами Комитета Министровъ,
Помощникъ Управляющаго Кагановъ.

УСТАВЪ

ИРКУТСКАГО ТЕХНИЧЕСКАГО УЧИЛИЩА.

ОБЩІЯ ПОЛОЖЕНІЯ.

§ 1. Иркутское Техническое Училище, принадлежа къ разряду среднихъ учебныхъ заведеній, имѣетъ цѣлю образованіе свѣдущихъ лицъ по разнымъ техническимъ производствамъ, соотвѣтственно потребностямъ Восточной Сибири.

§ 2. Предметы преподаванія въ училищѣ раздѣляются на общіе и спеціальныя. Къ предметамъ общимъ относятся: 1) Законъ Божій, 2) русскій языкъ и словесность, 3) нѣмецкій языкъ, 4) математика, 5) зоологія и ботаника, 6) физика, 7) химія, 8) географія, 9) исторія всеобщая и русская, 10) чистописаніе и черченіе. Предметы спеціальныя суть: 1) химическая технологія, 2) практическая механика, съ изложеніемъ основныхъ началъ строительнаго искусства, 3) минералогія и геологія, 4) горное искусство съ краткимъ очеркомъ геогнозіи, 5) ученіе о золотопромышленности, 6) бухгалтерія и коммерческое счетоводство, 7) законодательство по части промышленности и торговли, 8) практическое изученіе одного ремесла по избранію ученика. При обученіи техническимъ наукамъ и ремесламъ преимущественно обращается вниманіе на ознакомленіе учениковъ съ производствами, болѣе распространенными въ Восточной Сибири.

Примѣчаніе. Распределеніе исчисленныхъ предметовъ по классамъ, назначеніе для каждаго числа часовъ, а также утвержденіе программъ преподаванія, предоставляется Совѣту училища, съ утвержденія Генералъ-Губернатора Восточной Сибири.

§ 3. Для содѣйствія научному и практическому образованію учащихся при училищѣ имѣются: химическая лабораторія, физическій кабинетъ, бібліотека и музей моделей, чертежей, машинъ и снарядовъ примѣнительно къ мѣстнымъ производствамъ, а также образцовъ первообразныхъ матеріаловъ, мануфактурныхъ издѣлій, минераловъ и горныхъ породъ.

§ 4. По усмотрѣнію Совѣта и съ утвержденія Генералъ-Губернатора, при училищѣ могутъ быть открыты: а) приготовительный классъ для сообщенія первоначальныхъ познаній, необходимыхъ для поступленія въ первый классъ училища, и б) дополнительные курсы для преподаванія предметовъ и новыхъ языковъ, непоименованныхъ въ § 2-мъ.

§ 5. Курсъ ученія продолжается въ училищѣ 6 лѣтъ, съ раздѣленіемъ на 6 классовъ, не считая приготовительнаго класса.

§ 6. Училище предназначается только для приходящихъ учениковъ. Для удобства лицъ иногородныхъ при училищѣ можетъ быть учрежденъ, съ разрѣшенія Генералъ-Губернатора, пансіонъ. Размѣръ платы за содержаніе въ пансіонѣ и правила надзора за учениками опредѣляются Совѣтомъ и утверждаются Генералъ-Губернаторомъ. Содержаніе пансіона можетъ быть предоставлено, подъ наблюденіемъ Совѣта, одному изъ преподавателей.

§ 7. Годовой курсъ ученія въ училищѣ начинается съ 15-го Августа и оканчивается 1-го Іюля. Вакантное время полагается: зимою съ 22-го Декабря по 7-е Января и лѣтомъ съ 1-го Іюля по 15-е Августа. Часть вакантнаго времени посвящается, по усмотрѣнію Совѣта училища, осмотру учениками мѣстныхъ фабрикъ и заводовъ и, по мѣрѣ возможности, практическимъ занятіямъ на оныхъ.

§ 8. Иркутское Техническое Училище состоитъ въ вѣдомствѣ Министерства Финансовъ, по Департаменту Торговли и Мануфактуръ; въ порядкѣ же мѣстнаго надзора, оно находится въ ближайшемъ заведѣваніи Генералъ-Губернатора Восточной Сибири.

ОБЪ УЧАЩИХСЯ.

§ 9. Въ первый классъ училища принимаются дѣти лицъ всѣхъ состояній и вѣроисповѣданій, не моложе 10 и не старше 13 лѣтъ, по выдержаніи пріемнаго испытанія, программа коего, по составленіи Совѣтомъ училища, утверждается Генералъ-Губернаторомъ и публикуется заблаговременно во всеобщее свѣдѣніе. Для поступленія въ высшіе классы требуется основательное знаніе предметовъ, преподаваемыхъ въ предшествующихъ классахъ, по программамъ училища, и соответствующій возрастъ.

§ 10. Плата за обученіе въ училищѣ назначается съ утвержденія Министра Финансовъ. На первое же время плата сія опредѣляется по 10 рублей въ годъ въ трехъ низшихъ классахъ и по 20 рублей въ годъ въ трехъ высшихъ классахъ. Плата сія вносится по полугодію впередъ, къ 1-му Сентября и къ 1-му Февраля, и ни въ какомъ случаѣ не возвращается. Не внесшіи въ установленный срокъ платы за ученіе увольняются изъ училища. Плата за обученіе въ приготовительномъ классѣ, а также дополнительнымъ предметамъ и ремесламъ, вводимымъ на основаніи § 4 сего Устава, опредѣляется Совѣтомъ Училища, съ утвержденія Генералъ-Губернатора.

§ 11. Бѣднѣйшіе изъ учениковъ могутъ быть освобождаемы Совѣтомъ Училища отъ взноса платы за обученіе; число бесплатныхъ учениковъ, за исключеніемъ стипендіатовъ, не должно превышать одной десятой части всѣхъ учащихся.

§ 12. Городскія, сельскія, инородческія и казачьи общества, а равно частныя лица, сдѣлавшія пожертвованіе въ пользу училища капитала, или обязавшіяся ежегодными денежными взносами, пріобрѣтаютъ чрезъ то право имѣть въ училищѣ своихъ стипендіатовъ, помѣщаемыхъ по соглашенію съ Совѣтомъ Училища. Совѣту предоставляется опредѣлить, съ утвержденія Генералъ-Губернатора, наименьшій размѣръ капитала и ежегодныхъ взносовъ, необходимыхъ для учрежденія стипендій.

§ 13. Ученики не могутъ оставаться въ одномъ и томъ же классѣ болѣе года, кромѣ особо уважительныхъ причинъ; при чемъ оставленіе на другой годъ въ томъ же классѣ не можетъ повторяться болѣе двухъ разъ во все время пребыванія въ Училищѣ.

§ 14. Время ежегоднаго испытанія учениковъ для перехода изъ одного класса въ другой, а равно время выпуска опредѣляются Совѣтомъ училища съ утвержденія Генералъ-Губернатора.

§ 15. Окончившимъ полный курсъ производится при выпускѣ испытаніе въ предметахъ спеціальныхъ за весь училищный курсъ, а въ предметахъ общихъ—только за послѣдній учебный годъ.

§ 16. Лица, удостоенныя аттестатовъ объ успѣшномъ окончаніи, при отличномъ поведеніи, полного курса ученія въ училищѣ, имѣющія по происхожденію право на вступленіе въ Государственную службу, пользуются правами, предоставленными ст. 593 Уст. служб. по опред. Прав., Свод. Зак. Т. III, ученикамъ гимназій и другихъ равныхъ имъ учебныхъ заведеній. Лица податныхъ состояній освобождаются отъ тѣлеснаго наказанія и изъеются изъ подушнаго оклада.

УПРАВЛЕНІЕ УЧИЛИЩЕМЪ И СОСТАВЪ ОНАГО.

а) Совѣтъ.

§ 17. Управление училищемъ возлагается на Совѣтъ, состоящій, подъ предѣлательствомъ инспектора, изъ попечителя училища и преподавателей. Совѣту предоставляется, съ утвержденія Генералъ-Губернатора, опредѣлять порядокъ, подлежащій соблюденію по учебной, воспитательной и хозяйственной частямъ, и для руководства служащихъ въ училищѣ лицъ, снабдить ихъ, въ предѣлахъ сего Устава, надлежащими инструкціями.

§ 18. Кромѣ обязанностей, указанныхъ въ подлежащихъ §§ Устава, на Совѣтъ возлагается: а) составленіе ежегодныхъ смѣтъ расходовъ, на содержаніе училища потребныхъ, и представленіе сихъ смѣтъ на утвержденіе Генералъ-Губернатора, и б) составленіе годичнаго отчета о состояніи Училища. Отчетъ сей представляется ежегодно, къ 1-му Сентября, Генералъ-Губернатору и Министру Финансовъ.

§ 19. Совѣтъ собирается по усмотрѣнію предѣлателя, или же по требованію не менѣе трехъ членовъ. Дѣла въ ономъ рѣшаются по большинству голосовъ; въ случаѣ же равнаго раздѣленія голосовъ, мнѣніе предѣлателя даетъ перевѣсъ. Дѣлопроизводствомъ въ Совѣтѣ завѣдуетъ одинъ изъ членовъ онаго, по избранію.

§ 20. Лица, пожертвовавшія въ пользу училища деньгами или имуществомъ, по отбикѣ Совѣта, на сумму не менѣе 3.000 р., или же обязавшіяся ежегодными взносами не менѣе 300 р., получаютъ съ разрѣшенія Генералъ-Губернатора, званіе почетныхъ Членовъ Совѣта и могутъ участвовать въ занятіяхъ онаго съ правомъ голоса.

б) Правленіе.

§ 21. Ближайшее завѣдываніе хозяйственною частію училища возлагается на Правленіе, состоящее подъ предѣлательствомъ инспектора, изъ попечителя и трехъ преподавателей, избираемыхъ для сего Совѣтомъ, срокомъ на одинъ годъ.

§ 22. Къ предметамъ вѣдомства Правленія относятся: а) пріемъ, храненіе и расходваніе суммъ училища, въ предѣлахъ утвержденныхъ смѣтъ, б) завѣдываніе имуществомъ Училища, в) составленіе и представленіе Совѣту ежегодно предположеній о расходахъ на содержаніе Училища, г) представленіе Совѣту соображеній по всемъ вообще предметамъ, до хозяйственной части относящимся.

§ 23. Правленіе собирается по мѣрѣ надобности. Дѣла въ ономъ рѣшаются по большинству голосовъ; въ случаѣ же равнаго раздѣленія голосовъ, дѣло представляется на разрѣшеніе Совѣта. Веденіе дѣлопроизводства возлагается на секретаря, который вмѣстѣ съ тѣмъ исполняетъ обязанность бухгалтера и смотрителя дома.

в) о служащихъ при училищѣ лицахъ.

§ 24. Инспекторъ, при учрежденіи Училища, назначается Министромъ Финансовъ, по избранію Генералъ-Губернатора Восточной Сибири, изъ лицъ, окончившихъ курсъ въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ, преимущественно же техническихъ. Впослѣдствіи инспекторъ избирается изъ преподавателей специальныхъ наукъ въ Училищѣ, училищнымъ Совѣтомъ, который объ утвержденіи избраннаго лица входитъ съ представленіемъ къ Министру Финансовъ чрезъ посредство Генералъ-Губернатора.

§ 25. Попечитель училища избирается Иркутскимъ городскимъ Обществомъ и исполняетъ обязанности казначея училища, не получая за сіе содержанія. Въ случаѣ отсутствія или болѣзни попечителя, исполненіе обязанностей казначея возлагается Совѣтомъ на одного изъ членовъ Правленія.

§ 26. Преподаватели специальныхъ предметовъ въ училищѣ избираются Совѣтомъ изъ лицъ, получившихъ техническое образованіе въ высшихъ учебныхъ заведеніяхъ, а преподаватели общихъ предметовъ изъ лицъ, имѣющихъ право на преподаваніе въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ. Преподаватели утверждаются въ должности Генералъ-Губернаторомъ.

§ 27. Для надзора за учащимися состоятъ воспитатели, число коихъ опредѣляется Совѣтомъ, сообразно съ числомъ учениковъ. Воспитатели избираются Совѣтомъ изъ лицъ, получившихъ образованіе въ среднихъ учебныхъ заведеніяхъ, и утверждаются въ должностяхъ Генералъ-Губернаторомъ.

§ 28. Инспекторъ училища и воспитатели получаютъ опредѣленное содержаніе, а преподаватели вознаграждаются платою по урокамъ. Размѣръ вознагражденія преподавателямъ, а также содержаніе инспектора, воспитателей и остальныхъ служащихъ въ Училищѣ лицъ, опредѣляется Совѣтомъ, съ утвержденія Генералъ-Губернатора.

§ 29. Мастера, руководящіе учениковъ въ практическихъ занятіяхъ, служатъ по найму и получаютъ вознагражденіе, по соглашенію съ Совѣтомъ Училища.

§ 30. Инспекторъ, попечитель, почетные члены Совѣта училища, преподаватели и воспитатели, доколѣ состоятъ въ должностяхъ, считаются на государственной службѣ по Министерству Финансовъ и пользуются служебными правами, за исключеніемъ только права на полученіе пенсій изъ Государственнаго Казначейства. Инспекторъ, попечитель и почетные члены Совѣта причисляются по должности къ VI классу и по мундиру къ VI разряду, преподаватели специальныхъ предметовъ по должности къ VII и по мундиру къ VII разряду, преподаватели общихъ предметовъ къ VIII классу и разряду, и воспитатели къ IX классу и разряду.

§ 31. Изъ содержанія, получаемого инспекторомъ, преподавателями, воспитателями, мастерами и другими служащими при училищѣ, удерживается до 10% въ эмеритурный капиталъ. Вычтенныя суммы, по усмотрѣнію Совѣта, или употребляются на покупку государственныхъ процентныхъ бумагъ, или же вносятся въ кредитныя

установленія, и составляют неприкосновенный капиталъ, расходимый исключительно на выдачу служащимъ въ училищъ пенсій и единовременныхъ пособій. На обязанность Совета Училища возлагается составленіе подробныхъ правилъ относительно выдачи пенсій и единовременныхъ пособій изъ процентовъ съ означеннаго капитала. Правила сіи утверждаются Министромъ Финансовъ, по соглашенію съ Генералъ-Губернаторомъ Восточной Сибири.

СРЕДСТВА УЧИЛИЩА.

§ 32. Къ средствамъ содержанія училища принадлежатъ: а) суммы, жертвуемыя Иркутскимъ городскимъ обществомъ, б) пожертвованія, заявленныя владельцами винокуренныхъ заводовъ и золотопромышленниками, в) суммы, жертвуемыя въ пользу училища городскими, сельскими, инородческими и казачьими обществами, а также частными лицами, г) сборъ отъ платы за ученіе, д) суммы, жертвуемыя на учрежденіе стипендій при училищѣ, е) пособие, отчисляемое ежегодно, по усмотрѣнію Генералъ-Губернатора Восточной Сибири, изъ процентовъ съ экономического капитала ссыльныхъ, на содержаніе въ Училищѣ стипендіатовъ изъ дѣтей ссыльныхъ.

Примѣчаніе. Все имущество открытой въ 1866 г. въ г. Иркутскѣ реальной прогимназіи переходить въ собственность Училища.

§ 33. Училищу предоставляется принимать пожертвованія какъ деньгами, такъ и всякимъ другимъ имуществомъ.

ПРАВА И ПРЕИМУЩЕСТВА УЧИЛИЩА.

§ 34. Принадлежація училищу зданія освобождаются отъ квартирной повинности, какъ постоемъ, такъ и деньгами, а также и отъ денежныхъ въ пользу города сборовъ. Правило сіе не распространяется на тѣ изъ принадлежащихъ Училищу зданій, кои приносятъ доходъ посредствомъ сдачи ихъ въ наемъ.

§ 35. Училище освобождается отъ употребленія гербовой бумаги при производствѣ дѣлъ и отъ платежа крѣпостныхъ и иныхъ пошлинъ по совершаемымъ отъ имени училища актамъ и вообще по всемъ касающимся до училища дѣламъ.

§ 36. Училище имѣетъ печать съ изображеніемъ герба города Иркутска и съ надписью: «Иркутское Техническое Училище.»

Подписалъ: Управляющій Министерствомъ Финансовъ, Генералъ-Адъютантъ Грейзъ.

1024. — 1873 года Августа 31-го. — Высочайшее повелѣніе, сообщенное Правительствующему Сенату въ вѣдѣніи Святейшаго Правительствующаго Синода. — Объ учрежденіи стипендіи въ Нижегородскомъ Епархіальномъ женскомъ училищѣ.

Святейшій Правительствующій Синодъ, въ вѣдѣніи своемъ, сообщилъ Правительствующему Сенату о восполѣдовавшемъ Высочайшемъ соизволеніи на учрежденіе въ Нижегородскомъ Епархіальномъ женскомъ училищѣ стипендіи имени покойнаго Епископа Нижегородскаго Филарета изъ процентовъ съ 1,100 руб., которые выручены редакторомъ тамошнихъ Епархіальныхъ вѣдомостей, Протоіереемъ Виноградовымъ отъ продажи составленнаго имъ описанія кончины и погребенія покойнаго Преосвященнаго.

1025. — 1873 года Августа 31-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — Объ учрежденіи въ г. Полоцкѣ, Витебской губерніи, Общественнаго Банка.

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что на основаніи п. 3 Высочайшаго утвержденнаго, 6-го Февраля 1862 г., мнѣнія Государственнаго Совѣта по дѣлу объ учрежденіи городскихъ общественныхъ банковъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, разрѣшено имъ, Управляющимъ Министерствомъ Финансовъ, учрежденіе въ г. Полоцкѣ, Витебской губерніи, Общественнаго Банка, на слѣдующихъ основаніяхъ:

п. 1) Основной капиталъ Банка опредѣляется въ десять тысячъ рублей, отчисляемыхъ изъ суммъ, вырученныхъ отъ продажи городского лѣса.

2) Банку разрѣшается производить слѣдующія операціи: а) приемъ вкладовъ, б) учетъ векселей, в) выдачу ссудъ подъ залогъ процентныхъ бумагъ, товаровъ, драгоцѣнныхъ и другихъ неподверженныхъ порчѣ вещей и недвижимыхъ имуществъ и г) покупку и продажу, какъ за свой счетъ, такъ и по порученію третьихъ лицъ, за комиссію государственныхъ процентныхъ бумагъ, а также акцій и облигацій, пользующихся гарантіею Правительства или городского общества.

3) Въ производствѣ означенныхъ операцій, какъ и во всѣхъ своихъ дѣйствіяхъ, Банкъ руководствуется Высочайше утвержденнымъ положеніемъ о городскихъ общественныхъ банкахъ, 6-го Февраля 1862 г., и мнѣніями Государственнаго Совѣта 16-го Мая 1866 г. и 30-го Ноября 1870 г.

4) Изъ чистыхъ годовыхъ прибылей отъ оборотовъ Банка, за покрытіемъ необходимыхъ по содержанію оного расходовъ и за отчисленіемъ отъ 10 до 20% (по усмотрѣнію Правленія Банка) для составленія резервнаго капитала до одной трети основнаго, двѣ трети причисляются къ городскимъ суммамъ для удовлетворенія общихъ по устройству и хозяйству города расходовъ и на предметы благотворенія и воспитанія, по усмотрѣнію городского общества, а остальная за тѣмъ третья часть присоединяется къ основному капиталу Банка.

1026. — 1873 года Сентября 11-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — Объ измненіи и дополненіи нѣкоторыхъ §§ Устава Одесскаго Городскаго Кредитнаго Общества.

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, вслѣдствіе ходатайства Правленія Одесскаго Городскаго Кредитнаго Общества, согласно постановленію Общаго Собранія членовъ-заемщиковъ,

7-го Февраля 1873 г. состоявшемуся и руководствуясь п. 3 Высочайше утвержденного 31-го Мая 1872 г. мнѣнія Государственного Совѣта, признавъ возможнымъ:

I. §§ 5, 11, 12, 27, 45, 46, 47, 49, 52, 53, 57, 83, 85, 86, 92, 93 и 94 Устава означеннаго Общества (*) изложить такимъ образомъ:

§ 5. Общество выдаетъ ссуды лишь подъ залогъ недвижимыхъ имуществъ, имѣющихъ постоянную цѣнность и приносящихъ постоянный доходъ.

§ 11. Ссуды выдаются на сроки 16, 24½ и 28½ лѣтъ.

§ 12. Общество взимаетъ съ заемщиковъ за ссуду на 16 лѣтъ интереса 5½% и погашенія 4%, всего 9½% ежегодно, за ссуду на 24½ года—интереса 5½% и погашенія 2%, всего 7½% ежегодно, а за ссуду на 28½ лѣтъ—интереса 5½% и погашенія 1½% всего 7% ежегодно съ первоначально выданной ссуды.

Примѣчаніе. Въ случаѣ уменьшенія или увеличенія интереса на облигаціи (§ 9), установленный (§ 12) размѣръ ежегоднаго взноса долженъ быть измѣненъ такъ, чтобы продолжительность ссудъ не превышала назначенныхъ въ § 11 сроковъ.

§ 27. Для полученія ссудъ должны быть представлены съ Правленіе Общества какъ объявленія желающихъ получить ссуду, такъ и необходимые для выдачи ссудъ документы, а именно: а) свидѣтельство Старшаго Нотаріуса Одесскаго Окружнаго Суда, б) страховой полисъ, в) квитанція объ уплатѣ государственныхъ налоговъ и городскихъ сборовъ или отношеніе городской управы о суммѣ недоимокъ, г) вѣдомость о получаемомъ съ имущества доходѣ и д) если домъ заложенъ у частнаго лица и срокъ закладной еще не истекъ, а кредиторъ изъявляетъ согласіе на совершеніе перезалога, то письменное согласіе на это кредитора (§ 6).

Примѣчаніе. Необходимые для полученія ссудъ генеральный планъ земли и строеній съ показаніемъ размѣровъ сихъ послѣднихъ въ томъ видѣ, въ какомъ они находятся во время залога, и опись закладываемому имуществу изготовляются ередствами Общества безъ взысканія за то съ заемщиковъ какой либо платы.

§ 45. Правленіе состоитъ изъ одного Предсѣдателя и двухъ директоровъ, избираемыхъ на три года Общимъ Собраніемъ.

Въ Предсѣдателя и директоры могутъ быть избираемы только члены Общества. Довѣренныя отъ членовъ Общества не могутъ быть избираемы въ члены Правленія.

Съ развитіемъ операцій Общества число директоровъ можетъ быть увеличено по постановленію Общаго Собранія.

§ 46. Предсѣдатель и директоры выбываютъ въ первые два года по жребію или по взаимному соглашенію, а за тѣмъ по очереди ежегодно по одному и замѣщаются вновь избранными. Выбывшій Предсѣдатель или директоръ можетъ быть вновь избранъ.

§ 47. Въ случаѣ отсутствія или болѣзни Предсѣдателя мѣсто его занимаетъ старшій по избранію директоръ. На мѣсто же выбывшаго Предсѣдателя въ первомъ Общемъ Собраніи выбирается новый Предсѣдатель. Для замѣщенія отсутствующихъ директоровъ, а также того изъ нихъ, который займетъ временно мѣсто Предсѣдателя выбираются на томъ же основаніи какъ Предсѣдатель и директоры пять кандидатовъ. Кандидаты вступаютъ въ исправленіе должности директора по порядку большинства полученныхъ ими при избраніи голосовъ. Во время исправленія должности директора кандидатъ пользуется всѣми его правами и несетъ наравнѣ съ прочими директорами, всѣ обязанности и отвѣтственность по дѣламъ Правленія.

Примѣчаніе 1-е. Для ознакомленія съ ходомъ дѣлъ Общества кандидатамъ директоровъ предоставляется присутствовать въ Правленіи съ правомъ подавать свое мнѣніе по предметамъ совѣщанія, безъ участія однако въ окончательномъ рѣшеніи дѣла.

Примѣчаніе 2-е. Въ случаѣ если не будетъ на лицо кандидата для занятія мѣста отсутствующаго директора соединенное присутствіе Правленія и Наблюдательнаго Комитета назначаетъ временно на мѣсто отсутствующаго директора одного изъ тѣхъ членовъ сего Комитета, который пользуется указаннымъ въ § 45 правомъ относительно избранія въ директоры. Назначенный на семъ основаніи, къ исправленію должности директора, членъ Наблюдательнаго Комитета не присутствуетъ въ семъ Комитетѣ при разсмотрѣніи имъ тѣхъ дѣлъ, въ рѣшенія коихъ Правленіемъ онъ принималъ участіе.

§ 49. Засѣданія должны происходить въ присутствіи всѣхъ членовъ Правленія или заступающихъ ихъ мѣста директоровъ и засимъ никакое опредѣленіе послѣдняго безъ подписи трехъ присутствующихъ лицъ не должно имѣть дѣйствія. Рѣшенія дѣлъ постановляются по большинству голосовъ, если же мнѣнія всѣхъ членовъ раздѣлятся, то вопросъ, возбуждившій разномысліе, представляется на разрѣшеніе Наблюдательнаго Комитета.

§ 52. Всѣ письменныя сношенія по дѣламъ Общества какъ съ частными лицами, такъ и съ правительственными учрежденіями производятся чрезъ Правленіе за подписью Предсѣдателя и одного директора, кромѣ требованій и сообщеній справокъ, которыя подписываются однимъ директоромъ и скрѣпляются секретаремъ.

§ 53. Главнѣйшее наблюденіе за дѣлопроизводствомъ и счетоводствомъ по Обществу ввѣряется Предсѣдателю Правленія. Къ обязанностямъ Правленія относятся: 1) назначеніе оцѣночныхъ коммисій; 2) разсмотрѣніе и утвержденіе составленныхъ коммисіями оцѣнокъ; 3) постановленія и публикаціи о разрѣшенныхъ къ выдачѣ ссудахъ и выдача ихъ; 4) публикація о каждомъ новомъ выпускѣ облигацій съ обозначеніемъ суммъ, на которыя оныя будутъ выпущены и раздѣленія ихъ на разряды; 5) распоряженія по изготовленію облигацій; 6) распоряженія о наложеніи запрещеній на имущества подъ залогъ коихъ выданы ссуды; 7) распоряженія о назначеніи къ продажѣ и производство

(*) Высочайше утвержденный 20-го Апрѣля 1871 г. Уставъ сего Общества распубликованъ въ № 39 Собранія Указовъ и распоряженій Правительства 7-го Мая того же года.

продажи просроченныхъ имуществъ; 8) производство тиража облигацій; 9) платежъ процентовъ по купонамъ и уплата суммъ по облигаціямъ, вынутымъ по тиражу, приемъ уплатъ по ссудамъ и наблюденіе за ихъ поступленіемъ; 10) заведываніе суммою, полученною заимообразно изъ городского запаснаго капитала и суммами, принадлежащими Обществу; 11) попеченіе о томъ, чтобы свободныя суммы хранились въ банковыхъ учрежденіяхъ; 12) забота о своевременномъ страхованіи и ремонтѣ заложенныхъ въ Обществѣ домовъ домохозяевами и требованіе возврата ссуды до срока займа въ случаѣ, если домохозяева не исполняютъ указаній Правленія, о ремонтѣ въ назначенный послѣднимъ для сего срокъ; 13) веденіе всѣхъ книгъ и счетовъ Общества; 14) назначеніе секретаря, бухгалтера и другихъ лицъ (кроме казначей) для Правленія необходимыхъ; 15) составленіе и представленіе Обществу Собранію подробныхъ ежегодныхъ отчетовъ (§ 55); 16) представленіе Обществу Собранію годовыхъ смѣтъ по содержанію Правленія и 17) составленіе, по истеченіи каждаго полугодія, баланса о состояніи всѣхъ суммъ, принадлежащихъ Обществу и состоящихъ въ его распоряженіи.

Примѣчаніе 1-е. Для руководства Правленія во всѣхъ его дѣйствіяхъ, должна быть составлена и утверждена Общимъ Собраніемъ подробная инструкция, въ которой должны быть опредѣлены, между прочимъ и сроки представленія Обществу Собранію ежегодныхъ отчетовъ и смѣтъ и составленія полугодичныхъ балансовъ.

Примѣчаніе 2-е. Лежація на обязанности Общества публикаціи дѣлаются какъ въ мѣстныхъ губернской и городской газетахъ, такъ и въ Правительственномъ вѣстникѣ.

§ 57. Наблюдательный Комитетъ состоитъ изъ девяти членовъ, изъ коихъ шесть избираются Общимъ Собраніемъ изъ членовъ Общества и три Городскою Думою. Къ первымъ шести избираются три кандидата, которые заступаютъ мѣсто отсутствующихъ членовъ комитета.

§ 83. Оцѣнкою должна быть опредѣляема возможно точнымъ образомъ постоянная цѣнность закладываемого имущества. Правленіе совместно съ членами Наблюдательнаго Комитета составляетъ инструкціи для оцѣнщиковъ, которыя публикуются.

Въ оцѣнщики назначаются соединеннымъ присутствіемъ Правленія и Наблюдательнаго Комитета только члены Общества. Оцѣнщики и архитекторы вознаграждаются изъ сбора $\frac{2}{3}\%$ единовременной преміи отъ заемщиковъ по распредѣленію того же соединеннаго присутствія.

§ 85. Матеріальная цѣнность закладываемого имущества приводится въ извѣстность архитекторомъ, который обязанъ составить генеральный планъ земли и построекъ съ описью, по формѣ, утверждаемой соединеннымъ присутствіемъ Правленія и Наблюдательнаго Комитета (§ 27 прим.), равно засвидѣтельствовать о степени прочности принимаемыхъ въ залогъ построекъ. Стоимость построекъ должна быть показана по каждому строенію отдѣльно, при чемъ въ стоимости имущества должна быть показываема отдѣльною статьею цѣнность закладываемой земли.

Примѣчаніе. Избраніе архитекторовъ и соглашеніе съ ними производится соединеннымъ присутствіемъ Правленія и Наблюдательнаго Комитета.

§ 86. Средній чистый годовой доходъ съ закладываемого имущества опредѣляется оцѣночною комиссіею на основаніи правилъ, установленныхъ Правленіемъ совместно съ членами Наблюдательнаго Комитета.

§ 92. Перезалогъ имуществъ, заложенныхъ въ Обществѣ допускается съ новаго срока на 16 лѣтъ или 24 $\frac{1}{2}$ года или же 28 $\frac{1}{2}$ лѣтъ, если со времени ссуды прошло не менѣе 3-хъ лѣтъ и залогъ находится въ исправномъ положеніи. При всякомъ перезалогѣ требуется со стороны Правленія тщательная повѣрка прежней оцѣнки имущества. Въ случаѣ значительныхъ въ ономъ измѣненій должно быть даже произведена новая оцѣнка.

При совершеніи перезалоговъ не требуется новыхъ залоговыхъ свидѣтельствъ и въ замѣтъ того Правленіе Общества дѣлаетъ сношенія съ Старшимъ Нотаріусомъ Одесскаго Окружнаго Суда о новыхъ запрещеніяхъ, а съ городскимъ управленіемъ о новыхъ недомкахъ на перезакладываемомъ имуществѣ, подобно тому, какъ наблюдается это согласно § 93 Устава при выдачѣ дополнительныхъ ссудъ.

§ 93. Дополнительные ссуды подъ новыя постройки при имуществѣ, уже заложенномъ въ Обществѣ, производятся на томъ же основаніи, какъ и новыя съ тѣмъ только различіемъ, что при этомъ не требуется залоговыхъ свидѣтельствъ, а только дѣлается Правленіемъ Общества съ Старшимъ Нотаріусомъ Одесскаго Окружнаго Суда сношеніе о томъ, нѣтъ ли на заемщикѣ исковъ и запрещеній, которые препятствовали бы выдачѣ ссуды.

Примѣчаніе. При неисправности платежей по первоначальной или дополнительной ссудѣ назначается въ продажу все заложенное имущество безъ всякаго раздробленія.

§ 94. Подобно сему производятся безпрепятственно дополнительные ссуды какъ по имуществамъ принятымъ въ залогъ вчернѣ и потомъ окончательно отдѣланнымъ, такъ и по такимъ имуществамъ, владельцы коихъ не пользовались первоначальною полною ссудою, назначенною имъ Правленіемъ по правиламъ Устава съ тѣмъ однако: во 1-хъ) чтобы согласно § 93 и примѣчанію къ оному Правленіе, предварительно выдачи дополнительной ссуды, входило въ сношеніе съ Старшимъ Нотаріусомъ Одесскаго Окружнаго Суда о томъ, нѣтъ ли на заемщикахъ исковъ и запрещеній, препятствующихъ выдачѣ ссудъ, а при неисправности платежей по первоначальной ссудѣ, назначало въ продажу все заложенное имущество по первой и послѣдующимъ ссудамъ безъ всякаго раздробленія; и во 2-хъ) чтобы самое право на выдачу дополнительной ссуды заемщикамъ, не воспользовавшимся полною ссудою, безъ новаго свидѣтельствованія имущества, было ограничено половиннымъ терминомъ, положеннымъ § 92 сего Устава для перезалога поступившихъ въ залогъ Общества имуществъ, т. е. если со времени первоначальной ссуды прошло не болѣе полутора года или трехъ серій, въ продолженіи которыхъ заемщики могутъ встрѣтить надобность въ дополнительныхъ ссудахъ. По истеченіи же сего срока Правленіе обязано будетъ или вновь свидѣтельствовать таковыя имущества, для удостовѣренія въ возможности выдать подъ оныя дополнительные ссуды на новый (16-ти или 24 $\frac{1}{2}$ или 28 $\frac{1}{2}$ лѣтъ) срокъ, или же назначать дополнительные ссуды только на остальные годы срока первоначальной ссуды съ увеличеніемъ согласно тому ежегодныхъ платежей погашенія.

Сверхъ сего допускается новый видъ дополнительныхъ ссудъ, могущій, въ случаѣ желанія заемщиковъ, замѣнить перезалогъ ихъ имуществъ, а именно: если по прошествіи трехъ лѣтъ со времени выдачи послѣдней ссуды подъ имущество окажется возможнымъ по новой оцѣнкѣ имущества назначить въ ссуду болѣе остающагося на ономъ въ то время капитальнаго долга Обществу, то излишекъ этотъ, въ круглыхъ сотняхъ можетъ быть выдаваемъ владѣльцу облигаціями изъ новой серіи въ видѣ дополнительной ссуды, при чемъ не совершается перезалога, т. е. разсрочки остатка долга на новый (16 или 24½ или 28½ лѣтъ) срокъ, а остается оный въ прежней серіи и съ прежними срочными платежами.

и П. §§ 61 и 72 дополнить слѣдующими примѣчаніями:

Примѣчаніе къ § 61. По назначенію Наблюдательнаго Комитета одинъ изъ членовъ его постоянно присутствуетъ въ засѣданіяхъ Правленія, не принимая впрочемъ участія въ рѣшеніяхъ дѣлъ.

Примѣчаніе 1 къ § 72. При взносѣ заемщиками срочныхъ обязательныхъ платежей въ теченіи перваго полумѣсяца вышеозначенная пеня не взыскивается.

Примѣчаніе 2 къ § 72. Взыскиваемая съ заемщиковъ въ пеню деньги зачисляются въ запасный капиталъ Общества.

1027. — 1873 года Августа 31-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Сидоровско-Прудскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 28-го Августа 1873 года, утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Сидоровско-Прудскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ селѣ Уваровѣ, Псковской губерніи и уѣзда.

1028. — 1873 года Сентября 3-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Каменноярскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 31-го Августа 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Каменноярскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ селеніи Каменно-Ярѣ, Черноярскаго уѣзда, Астраханской губерніи.

1029. — 1873 года Сентября 5-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Докатовскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 4-го Сентября 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Докатовскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ погостѣ Демянцахъ, Псковскаго уѣзда и губерніи.

1030. — 1873 года Сентября 10-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Лигачевскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 6-го Сентября 1873 года, утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 года, положенія Комитета Министровъ, Уставъ Лигачевскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ деревнѣ Лигачевѣ, Московскаго уѣзда и губерніи.

1031. — 1873 года Сентября 10-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Розальевскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 7-го Сентября 1873 года, утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 года, положенія Комитета Министровъ, Уставъ Розальевскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ Розальевской волости, Тираспольскаго уѣзда, Херсонской губерніи.

1032. — 1873 года Сентября 10-го. — Донесеніе Управляющаго Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Коромысловскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 6-го Сентября 1873 года, утвердилъ, на основаніи п. 2 Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 года, положенія Комитета Министровъ, Уставъ Коромысловскаго Ссудо-сберегательнаго Товарищества, въ селѣ Коромысловѣ, Сенгилеевскаго уѣзда, Симбирской губерніи.

1033. — 1873 года Сентября 10-го. — Донесение Управляющего Министерством Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Кизій-Мыскаго Судо-сберегательнаго Товарищества.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, 6-го Сентября 1873 г., утвердилъ, на основаніи п. 2-го Высочайше утвержденного, 21-го Марта 1869 г., положенія Комитета Министровъ, Уставъ Кизій-Мыскаго Судо-сберегательнаго Товарищества, въ деревнѣ Кизимыст, Херсонскаго уѣзда и губерніи.

1034. — 1873 года Сентября 13-го. — Донесение Управляющего Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *Объ учрежденіи Общества взаимнаго кредита Елабужскаго Уѣзднаго земства.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ, 12-го Сентября сего года, утвердилъ, на основаніи п. 3 Высочайше утвержденного, 31-го Мая 1872 г., мѣнія Государственнаго Совѣта, Уставъ Общества взаимнаго кредита Елабужскаго Уѣзднаго Земства.

1035. — 1873 года Сентября 15-го. — Донесение Управляющего Министерствомъ Финансовъ Правительствующему Сенату. — *О залоговой цѣнѣ безыменныхъ билетовъ Рижскаго городского Учетнаго Банка.*

Управляющій Министерствомъ Финансовъ донесъ Правительствующему Сенату, что онъ на основаніи § 29-го Высочайше утвержденного, 28-го Апрѣля 1871 года, Устава Рижскаго городского Учетнаго Банка разрѣшилъ пріемъ въ залогъ присутственными мѣстами и казенными управленіями Лифляндской губерніи безыменныхъ билетовъ, выдаваемыхъ означеннымъ Банкомъ на вклады безрочные, по нарицательной цѣнѣ билетовъ.

1036. — 1873 года Сентября 22-го. — Указъ Правительствующаго Сената (по 1-му Департаменту). — *О срокъ введенія мировыхъ судебныхъ установленій въ 5-ти уѣздахъ Вологодской губерніи.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушали предложеніе Управляющаго Министерствомъ Юстиціи, отъ 17 Сентября 1873 года, за № 16632, слѣдующаго содержанія: по силѣ I ст. Высочайше утвержденного 12-го Декабря 1872 г. мѣнія Государственнаго Совѣта, о введеніи въ дѣйствіе судебныхъ уставовъ въ губерніи Пермской и 5-ти уѣздахъ губерніи Вологодской, и 2-й ст. Именнаго Высочайшаго Указа, даннаго Правительствующему Сенату 30-го Іюня 1868 г., о введеніи мировыхъ судебныхъ установленій въ 11-ти губерніяхъ, время введенія сихъ установленій опредѣляется Министромъ Юстиціи, по соглашенію съ Министрами Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ. Вслѣдствіе сего, назначивъ, по предварительному соглашенію съ Управляющими Министерствами Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ, срокомъ введенія мировыхъ судебныхъ установленій въ уѣздахъ: Вологодскомъ, Грязовецкомъ, Кадниковскомъ, Вельскомъ и Тотемскомъ Вологодской губерніи—1-го Ноября сего года, онъ, Управляющій Министерствомъ Юстиціи, предлагаетъ о семъ Правительствующему Сенату, для надлежащаго опубликованія. Приказали: О вышеизложенномъ, для свѣдѣнія и должнаго, до кого касаться будетъ, исполненія, увѣдомить Его Императорское Высочество Намѣстника Кавказскаго, Намѣстника въ Царствѣ Польскомъ, Министровъ и Главноуправляющихъ отдѣльными частями, однихъ—указами, а другихъ—чрезъ передачу къ дѣламъ Оберъ-Прокурора 1-го Департамента Правительствующаго Сената копій съ опредѣленія Сената; равно послать указы: Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ, Губернаторамъ, Судебнымъ Палатамъ, Палатамъ Уголовнаго и Гражданскаго Суда и Губернскимъ, Областнымъ и Войсковымъ Правленіямъ; въ Святѣйшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія сообщить вѣдѣнія, а въ Департаментъ Министерства Юстиціи передать копію съ опредѣленія; для припечатанія же въ установленномъ порядкѣ, Конторѣ Сенатской Типографіи дать извѣстіе.

(Подписалъ: За Оберъ-Секретаря Ловчинскій.)

1037. — 1873 года Сентября 22-го. — Указъ Правительствующаго Сената (по 1-му Департаменту). — *Съ приложеніемъ почтовой конвенціи, заключенной съ Румынскимъ Правительствомъ, и деклараціи.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Правительствующій Сенатъ слушали предложеніе Министра Юстиціи, отъ 27 Іюля 1873 года, за № 7629, при коемъ предлагаетъ Правительствующему Сенату, для повсемѣстнаго обнародованія, сообщенныя Управляющимъ Министерствомъ Иностранныхъ Дѣлъ: копію и переводъ съ Почтовой Конвенціи заключенной съ Румынскимъ Правительствомъ и копію съ деклараціи, подписанной Управляющимъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ съ переводомъ. Приказали: Означенныхъ конвенціи и деклараціи, напечатать потребное число экземпляровъ, разослать таковыя, для повсемѣстнаго обнародованія, Его Императорскому Высочеству Намѣстнику Кавказскому, Намѣстнику въ Царствѣ Польскомъ, Министрамъ и Главноуправляющимъ отдѣльными частями, однимъ—при указахъ, а другимъ—чрезъ передачу къ Оберъ-Прокурорскимъ дѣламъ 1-го Департамента Правительствующаго Сената копій съ опредѣленія Сената; равнымъ образомъ послать при указахъ: Генераль-Губернаторамъ, Военнымъ Губернаторамъ, Губернаторамъ, Войсковому Наказному Атаману Войска Донскаго, Градоначальникамъ, Московскому Оберъ-Полицеймейстеру и Губернскимъ, Войсковымъ и Областнымъ Правленіямъ; въ Святѣйшій же Правительствующій Синодъ, во всѣ Департаменты Правительствующаго Сената и Общія оныхъ Собранія сообщить при вѣдѣніяхъ, а для припечатанія въ установленномъ порядкѣ, Конторѣ Сенатской Типографіи—при извѣстіи.

(Подписалъ: За Оберъ-Секретаря Ловчинскій.)

ПОЧТОВАЯ КОНВЕНЦИЯ

между

РОССІЕЮ И РУМЫНІЕЮ.

Правительство ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА Всероссийскаго и Правительство Его Свѣтлости Князя Румынскаго, движимыя обоюднымъ желаніемъ устроить вѣрный, быстрый и правильный обмѣнъ корреспонденціи между обоими Государствами, положили заключить между собою почтовую конвенцію и на сей конецъ назначили своими полномочными:

Правительство ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТОРА Всероссийскаго Дипломатическаго Агента и Генеральнаго Консула въ Румыніи Статскаго Совѣтника Ивана Зинovieва;

Правительство Его Свѣтлости Князя Румынскаго Генераль-Директора Почтъ и Телеграфовъ Георгія Лаговари, которые условились въ нижеслѣдующемъ:

Статья I.

Введеніе Между почтовымъ управленіемъ Россіи и обмѣнъ на почтовомъ управленіемъ Румыніи будетъ установлена корреспонденція и правильный обмѣнъ письменной и посылочной корреспонденціи.

Статья II.

Мѣста Этотъ обмѣнъ можетъ быть производимъ обмѣнъ на. сухимъ путемъ или водою. Онъ будетъ производиться непосредственно чрезъ границы договаривающихся государствъ или транзитомъ открыто или въ закрытыхъ почтъ-пакетахъ чрезъ посредство другихъ Государствъ.

Статья III.

Средства Нынѣ существующая перевозка почтъ между пересылки. ду Яссами и Русскими Судьянами и между Болградомъ и Русскимъ Кубеемъ, будетъ производиться Румынскимъ Правительствомъ и на его счетъ.

Если бы пересылка моремъ могла облегчить или ускорить ходъ почтъ, то таковая будетъ установлена русскимъ Правительствомъ и производится на его счетъ.

Статья IV.

Предпья Условія настоящей конвенціи будутъ приняты и примѣнны ко всѣмъ составнымъ частямъ Россіи и Финляндскаго. Княжества Финляндскаго.

Статья V.

Опредѣ- Подъ письменною корреспонденціею понимаются письма, печатныя произведенія всякаго рода и образчики товаровъ, вѣсомъ до 250 граммовъ.

Подъ посылочною корреспонденціею понимаются посылки всякаго рода, деньги и цѣнности, вѣсомъ до 25 килограммовъ.

CONVENTION POSTALE

entre

LA RUSSIE ET LA ROUMANIE.

Le Gouvernement de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR de toutes les Russies et celui de Son Altesse Sérénissime le Prince de la Roumanie, animés d'un commun désir d'organiser un échange sûr, rapide et régulier de correspondances entre les deux Etats, ont résolu de conclure une Convention postale, et ont nommé, à cet effet, pour leurs plenipotentiaires savoir:

Le Gouvernement de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR de toutes les Russies, Monsieur le Conseiller d'Etat Jean Zinoviev, Agent diplomatique et Consul Général en Roumanie;

Le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de la Roumanie, Monsieur George I. Lahovari, Directeur Général des Télégraphes et Postes, lesquels sont convenus de ce qui suit:

ARTICLE 1.

Introduc- Il y aura entre l'Administration des Postes de la Russie et l'Administration des Postes de la Roumanie un échange périodique et régulier d'objets de la poste aux lettres et de messageries.

ARTICLE 2.

Points Cet échange pourra être effectué par terre ou par eau. Il sera fait directement par les frontières des Etats contractants, ou en transit, soit à découvert, soit en dépêches closes par l'intermédiaire d'autres Etats.

ARTICLE III.

Moyens de Le service des courriers actuellement existant entre Jassy et Sculeny Russe et entre Bolgrad et Koubey Russe, sera réglé par le Gouvernement Roumain qui en supportera les frais.

Si le transport par eau pouvait faciliter ou accélérer la marche des postes, il serait organisé et effectué par les soins du Gouvernement Russe et à ses frais.

ARTICLE IV.

Etendue Les stipulations de la présente convention s'appliqueront à toutes les parties intégrantes de l'Empire de Russie, y compris le Grand Duché de Finlande.

ARTICLE V.

Etendue Le service de la poste aux lettres comprend: les lettres, les imprimés de toute nature et les échantillons de marchandises, jusqu'au poids de 250 grammes.

Le service des messageries comprend: les colis de toute espèce, les finances et les valeurs jusqu'au poids de 25 kilogrammes.

Статья VI.

Основа- Плата за письменную корреспонденцию бу-
ня такъ. деть рассчитываться по количеству единиц вѣ-
са, при чемъ единицею вѣса принимаются:

а) для писемъ—15 граммовъ или
части 15 граммовъ;

в) для печатныхъ произведений
всякаго рода и образчиковъ товаровъ, 50
граммовъ или части 50 граммовъ.

Статья VII.

Обыкновен- Плата за обыкновенное письмо, отпра-
ныя письма. вляемое изъ Россіи въ Румынію или изъ Ру-
мыніи въ Россію устанавливается:

въ 40 сантимовъ, за единицу вѣса, когда
письмо франкировано.

въ 60 сантимовъ, за единицу вѣса, когда
оно нефранкировано.

Статья VIII.

Письма Въ видахъ облегченія сношенія между по-
погранич- граничными населеніями плата за обыкновенныя
ныя письма, обмѣняемые между противуположными
мъ с т ъ. пограничными почтовыми мѣстами, опредѣляется
въ 15 сантимовъ, за единицу вѣса, когда пись-
мо франкировано, и въ 30 сантимовъ, за еди-
ницу вѣса, когда письмо нефранкировано.

Наименованіе этихъ почтовыхъ мѣстъ будетъ
помѣщено въ Наказѣ объ исполненіи конвенціи.

Статья IX.

Письма не Съ письмами не вполне франкирован-
вполнѣ ными слѣдуетъ обращаться какъ съ письмами
франкиро- вовсе не франкированными и онѣ должны
ванныя. быть оплачиваемы какъ сіи послѣдніе съ при-
нятіемъ въ расчетъ цѣнности употребленныхъ
почтовыхъ марокъ и штемпельныхъ конвертовъ.

Статья X.

Печатныя Печатныя произведенія всякаго рода и образ-
произведе- чики товаровъ отправляемые изъ одного госу-
нія и об- дарства въ другое подлежатъ оплатѣ въ 5-ть
разъ сантимовъ за единицу вѣса и должны быть
чички обязательно франкированы. Подъ названіемъ
товаровъ. «печатныя произведенія» разумѣются всѣ пе-
чатныя, литографированныя, металлографиро-
ванные или другимъ механическимъ способомъ
воспроизведенные предметы, за исключеніемъ
однакожъ такихъ, которые воспроизведены пос-
редствомъ копировальной машины или тисне-
ніемъ.

Печатныя произведенія и образчики товаровъ
должны быть заклеены такъ, чтобы можно
было во всякое время вполне удобно повѣрить
вложеніе.

На печатныхъ произведеніяхъ ничего дру-
гого рукописнаго не допускается кромѣ адреса
получателя, подписки подавателя, обозначенія
мѣста и времени подачи и, на корректурныхъ
листахъ, корректурныхъ отмітокъ.

Образчики товаровъ не должны имѣть ника-
кой цѣнности въ продажѣ и ничего другаго ру-
кописнаго, кромѣ адреса получателя, фабричнаго

ARTICLE VI.

Bases de
taxes.

La taxe des objets de la poste aux lettres
sera calculée par ports simples, un port simple
équivalant:

a) pour les lettres, à 15 grammes ou frac-
tions de 15 grammes;

b) pour les imprimés de toute nature et
les échantillons de marchandises, à 50
grammes ou fractions de 50 grammes.

ARTICLE VII.

Lettres or-
dinaires.

La taxe d'une lettre ordinaire expédiée de la
Russie en Roumanie et réciproquement de la Rou-
manie en Russie est fixée:

à 40 centimes par port simple si la lettre
est affranchie.

à 60 centimes par port simple si elle n'est
pas affranchie.

ARTICLE VIII.

Lettres des
pays limi-
trophes.

Dans le but de faciliter les relations entre
les populations des frontières, le prix des lettres
ordinaires échangées entre les bureaux de poste
frontières, opposés l'un à l'autre, sera fixé à 15
centimes par port simple, si la lettre est affran-
chie, à 30 centimes par port simple si la lettre
n'est pas affranchie.

La nomenclature de ces bureaux sera com-
prise dans le règlement d'exécution.

ARTICLE IX.

Lettres in-
suffisam-
ment af-
franchies.

Les lettres insuffisamment affranchies seront
traitées comme celles non affranchies et taxées
comme telles en tenant compte de la valeur des
timbres postes et des enveloppes timbrées employées.

ARTICLE X.

Imprimés
et échan-
tillons de
marchan-
dises.

Les imprimés de toute nature et les échan-
tillons de marchandises expédiés d'un pays dans
l'autre, seront obligatoirement affranchis au prix
de cinq centimes par port simple. Sous la déno-
mination Imprimés seront comprises toutes les
reproductions obtenues par la typographie, la li-
thographie, la métallographie, ou autres procé-
dés mécaniques; sont toutefois exceptées les re-
productions obtenues au moyen de machines à
copier ou de décalque.

Les imprimés et les échantillons de mar-
chandises doivent être expédiés de manière que
la vérification du contenu de l'envoi soit en
tout temps parfaitement facile.

Il n'est admis sur les imprimés d'autres
indications manuscrites que l'adresse du destina-
taire, la signature de l'expéditeur, la désignation
du lieu et de la date de l'expédition et les cor-
rections relatives à la composition faites aux
épreuves d'imprimerie.

Les échantillons de marchandises ne doi-
vent avoir aucune valeur marchande et ne por-
ter d'autres indications manuscrites que l'adresse

знака или торговой фирмы отправителя, номеров и цѣнъ. Высшій предѣлъ ихъ вѣса, а равно и объемъ ихъ должны соответствовать таможеннымъ постановленіямъ.

Печатныя произведенія и образчики товаровъ, имѣющіе недозволенные рукописныя отмѣтки, или нефранкированныя или не вполне франкированныя и вообще неотвѣчающія требуемымъ условіямъ, пересылаются какъ нефранкированныя или не вполне франкированныя письма, и съ ними слѣдуетъ обращаться какъ съ сими послѣдними.

Статья XI.

Рекомендованіе. Каждое письмо, отправленное изъ Россіи въ Румынію или изъ Румыніи въ Россію, можетъ быть рекомендовано и подаватель можетъ, сверхъ сего требовать, чтобы ему была доставлена росписка адресата въ полученіи.

Рекомендованіе обязываетъ подавателя внести, кромѣ платы за франкированное письмо того же вѣса, еще опредѣленную пошлину въ 25 сантимовъ за письмо.

Если рекомендованное письмо сопровождается имѣющею быть возвращенною роспискою въ полученіи, то независимо отъ вышесказанной платы, подаватель долженъ внести еще особую пошлину въ 25 сантимовъ. Росписка въ полученіи должна быть въ наискорѣйшемъ времени возвращена безплатно.

Статья XII.

Письмо Письмо, на обложкѣ котораго написано по-
кдостав- давателемъ «à remettre par un exprès» (достав-
кѣ съ на- вить съ нарочнымъ или «par exprès» (съ на-
рочнымъ. рочнымъ) должно быть, немедленно по прибы-
тіи въ почтовое мѣсто раздачи доставлено съ нарочнымъ адресату.

Заказъ нарочнаго обязываетъ отправителя внести, сверхъ установленной платы, еще особую пошлину въ 50 сантимовъ.

Статья XIII.

Посылка Письменная корреспонденція первоначально
ослѣдствіе адресованная изъ Россіи въ Румынію или изъ
перемѣны Румыніи въ Россію, и досылаемая по новому
мѣстопре- назначенію влѣдствіе перемѣны мѣстопребы-
быванія по- ванія адресатовъ, не можетъ подлежать допол-
нителя. нительной платѣ въ пользу того или другаго изъ договаривающихся государствъ, за исключеніемъ писемъ пограничныхъ почтовыхъ мѣстъ о которыхъ упомянуто въ ст. 8, и подлежащихъ досылкѣ за предѣлы этихъ мѣстъ.

Въ этомъ послѣднемъ случаѣ дополнительная плата взимается за единицу вѣса:

по 25 сантимовъ за франкированныя письма;

по 30 сантимовъ за нефранкированныя письма.

Статья XIV.

Досылка Засланная письменная корреспонденція дол-
ослѣдствіе жна быть безъ всякаго промедленія дослана

du destinataire, la marque de fabrique ou la raison sociale de l'expéditeur, les numeros d'ordre et les prix. Le maximum de leur poids ainsi que leurs dimensions doivent être conformes aux prescriptions douanières.

Les imprimés et les échantillons de marchandises portant des indications manuscrites non autorisées, ceux non affranchis ou insuffisamment affranchis et ceux en général qui ne rempliraient pas les conditions voulues, seront traités et expédiés comme lettres non affranchies ou insuffisamment affranchies.

ARTICLE XI.

Recommandation. Toute lettre expédiée de la Russie en Roumanie et réciproquement de la Roumanie en Russie, est admise à la recommandation, et l'expéditeur peut, en outre, demander qu'il lui soit fourni un accusé de réception du destinataire.

La recommandation implique, pour l'expéditeur, l'obligation de payer, outre la taxe d'une lettre ordinaire affranchie du poids équivalant, un droit fixe de 25 centimes par lettre.

Si la lettre recommandée est accompagnée d'un accusé de réception à renvoyer, il sera, indépendamment de la taxe sus-mentionnée, perçu de l'expéditeur un droit fixe de 25 centimes. L'accusé de réception sera renvoyé franc de port le plus tôt possible.

ARTICLE XII.

Lettres à distribuer Toute lettre portant sur l'enveloppe l'indication de l'expéditeur «à remettre par un exprès» ou «par exprès» doit être immédiatement après son arrivée au bureau de destination, transmise par un exprès au domicile du destinataire.

La commande d'un exprès implique, pour l'expéditeur, l'obligation de payer un droit fixe de 50 centimes en sus de la taxe ordinaire.

ARTICLE XIII.

Réexpédier Les objets de la poste aux lettres originaires adressées de la Russie en Roumanie et de la Roumanie en Russie réexpédiées à une nouvelle destination par suite du changement de résidence des destinataires, ne seront grevées d'une nouvelle taxe pour le compte de l'un ou de l'autre des Etats contractants, qu'autant qu'il s'agira des lettres des bureaux de frontière dont il est fait mention à l'art. 8 et qui devront être réexpédiées au de là de ces bureaux.

Dans ce dernier cas la taxe complémentaire sera perçue pour chaque port simple:

à raison de 25 centimes pour les lettres affranchies;

à raison de 30 centimes pour les lettres non affranchies.

ARTICLE XIV.

Réexpédier Les objets de la poste aux lettres mal dirigés doivent être, sans aucun délai, réexpédiés

засылки. по назначению самым коротким путем и не может подлежать за такую досылку никакой доплате.

Статья XV.

Невыданная корреспонденция. Невыданная письменная корреспонденция всякого рода будет без промедления взаимно возвращаться чрез посредство почтовых местъ обмена за ту же цѣну, за которую она была первоначально отправлена.

Статья XVI.

Распределение вырочки. Имѣющий получить доходъ отъ платы за письменную корреспонденцию, договаривающіяся Правительства будутъ распределять между собою слѣдующимъ образомъ:

- Изъ дохода отъ платы за письма, печатныя произведенія и образчики товаровъ, — двѣ трети въ пользу Россіи и одна треть въ пользу Румыніи.
- Плата за доставку съ нарочнымъ будетъ предоставлена сполна въ пользу того Управленія въ вѣдѣніи котораго состоитъ мѣсто раздачи.
- Всѣ остальные таксы и пошлины будутъ оставлены въ пользу того Управленія, которое ихъ взыскало.

Статья XVII.

Транзитъ. Корреспонденція можетъ быть обоюдно отправляема транзитомъ чрезъ территорию договаривающихся Государствъ:

- Открыто* — общая цѣна за прохождение по территории обоихъ Государствъ не должна превышать русско-румынской таксы, установленной ст. 7, 10 и 18 настоящей конвенціи.
- Въ закрытыхъ постъ-пакетахъ*, безъ различія ихъ назначенія и происхожденія за слѣдующія цѣны:

40 сантимовъ за 30 граммовъ писемъ и 1 франкъ за килограммъ печатныхъ произведений и образчиковъ товаровъ, за прохождение по всему пространству Россійской Имперіи.

20 сантимовъ за 30 граммовъ писемъ и 50 сантимовъ за килограммъ печатныхъ произведений и образчиковъ товаровъ, за прохождение по всему пространству Румынскаго Княжества.

Эти цѣны будутъ исчисляемы по чистому вѣсу корреспонденціи за исключеніемъ служебной корреспонденціи, счетныхъ документовъ, засланной и невыданной корреспонденціи.

Примѣчаніе. Корреспонденція, транзитирующая чрезъ оба Государства, какъ открыто, такъ и въ закрытыхъ постъ-пакетахъ, должна удовлетворять всѣмъ условіямъ опредѣленнымъ для русско-румынской корреспонденціи.

Статья XVIII.

Посылочная корреспонденция. Посылочная корреспонденція подлежитъ оплатѣ по внутреннимъ обоимъ договаривающихся Государствъ таксамъ, расчитаннымъ отъ пограничнаго входнаго или исходнаго пункта.

suite de à destination par la voie la plus rapide et ne *mauvaise* sont passibles d'aucune surtaxe, du chef de cette *direction.* réexpédition.

ARTICLE XV.

Rebuts.

Les objets de la poste aux lettres de toute nature tombés au rebut seront réciproquement et immédiatement renvoyés par l'intermédiaire des bureaux d'échange contre les prix pour lesquels ils ont été livrés par l'office correspondant.

ARTICLE XVI.

Répartition du produit.

Les Gouvernements contractants se répartiront de la manière suivante le produit des taxes perçues pour les objets de la poste aux lettres:

- Celles provenant des lettres, des imprimés et des échantillons de marchandises, deux tiers pour la Russie et un tiers pour la Roumanie;
- Les droits d'express appartiendront en totalité à l'administration dont relève le bureau de distribution.
- Toutes autres taxes et droits seront acquis à l'administration qui en aura fait la perception.

ARTICLE XVII.

Transit.

De part et d'autre les correspondances pourront être expédiées en transit par le territoire des deux Etats contractants.

- à découvert, le prix total du parcours sur le territoire de deux Etats Contractants ne doit pas excéder le port Russo-Roumain fixé par les art. 7, 10 et 18 de la présente convention;
- en dépêche closes, sans distinction de destination ni de provenance aux prix suivants:

de 40 centimes par 30 grammes de lettres et de 1 franc par kilogramme d'imprimés et d'échantillons de marchandises pour le parcours sur toute l'étendue de l'Empire de Russie;

de 20 centimes par 30 grammes de lettres et 50 centimes par kilogramme d'imprimés et d'échantillons de marchandises pour le parcours total de la Principauté de Roumanie.

Ces prix sont calculés d'après le poids net, déduction faite de la correspondance de service, pièces de comptabilité, objets de la poste aux lettres mal dirigés et rebuts.

Remarque. Les correspondances transitant par les deux Etats, tant à découvert qu'en dépêches closes, doivent remplir toutes les conditions spécifiées pour les correspondances russo-roumaines.

ARTICLE XVIII.

Objets de messageries.

Les objets de messageries seront passibles des taxes internes des deux Etats contractants, calculées depuis les points frontières d'entrée et de sortie.

Посылочная корреспонденція можетъ быть отправляема неафранкированной или франкированной до границы.

Досылаемая или возвращаемая посылочная корреспонденція подлежитъ оплатѣ установленными таксами за вновь проходимое пространство.

Статья XIX.

Таможен- ныя фор- мально- с т и . Подлежащія таможеннымъ пошлинамъ посылочныя отправленія должны соответствовать таможеннымъ постановленіямъ.

Вся ответственность за несоблюденіе формальностей таможенного устава падаетъ исключительно на отправителя.

Если запрещенный ко ввозу предметъ правильно показанъ въ деклараціи, то онъ не конфискуется, а отсылается отъ границы обратно. Если же по какому либо случаю такое отправленіе достигнетъ мѣстоназначенія, досылка же по почтѣ всего или части вложенія не допускается, то такое вложеніе или такая часть его подлежитъ продажѣ съ публичнаго торга и отправитель будетъ вознагражденъ чистою прибылью отъ продажи, если таковая можетъ быть разрѣшена.

Статья XX.

Сопроводи- тельныя письма. Сопроводительныя письма, служащія независимымъ отъ посылки адресомъ, не подлежатъ никакой оплатѣ, когда онѣ идутъ открыто и когда вѣсъ ихъ не превышаетъ 15 граммовъ.

Статья XXI.

Отвѣст- венность. Надлежаше доказанная утрата рекомендованнаго письма или посылочнаго отправленія обязываетъ почтовое управленіе отправившее корреспонденцію уплатить посылателю вознагражденіе, съ отнесеніемъ онаго въ подлежащемъ случаѣ на то почтовое управленіе въ вѣдомствѣ котораго состоитъ лицо, коему была поручена корреспонденція въ моментъ ея утраты.

Вознагражденіе это опредѣляется въ слѣдующемъ размѣрѣ:

въ 50 франковъ за всякое рекомендованное письмо;

въ полную цѣну посылочнаго отправленія объявленную подавателемъ.

Въ случаѣ когда отправленіе будетъ только повреждено, вознагражденіе уплачивается отправителю, согласно существующимъ на этотъ предметъ въ каждомъ государствѣ правиламъ для внутреннихъ отправленій.

Вознагражденіе должно быть уплачено подавателю или въ его отсутствіи получателю не позже трехъ мѣсяцевъ со времени удостовѣренія въ утратѣ или поврежденіи.

Обязанность уплатить вознагражденіе прекращается:

а) Когда заявленія объ утратѣ или поврежденіи не было сдѣлано въ теченіи 12 мѣсяцевъ со дня подачи корреспонденціи на почту.

Ces objets pourront être expédiés non affranchis ou affranchis jusqu'à la frontière.

Les envois réexpédiés ou renvoyés seront soumis aux taxes légales pour les nouveaux parcours à effectuer.

ARTICLE XIX.

Formalités de Douane. Les envois passibles de droits de douane doivent être conformes aux prescriptions douanières.

Toutes les conséquences de l'inobservation des formalités du règlement douanier retombent exclusivement sur l'expéditeur.

Si l'envoi prohibé à l'entrée est accompagné d'une déclaration conforme au contenu de l'envoi, ce dernier ne sera pas confisqué, mais renvoyé de la frontière. Dans le cas où, par une cause quelconque, un pareil envoi serait parvenu à destination et la réexpédition par la poste du tout ou partie de son contenu est prohibée, ce tout ou partie sera vendu aux enchères et l'expéditeur sera indemnisé du montant du prix net de la vente lorsque cette vente peut être autorisée.

ARTICLE XX.

Lettres de voiture. Les lettres de voiture, c'est-à-dire celles servant d'adresse indépendante aux colis qu'elles accompagnent, ne seront frappées d'aucune taxe, si elles ne sont pas cachetées et si leur poids n'est pas supérieur à 15 grammes.

ARTICLE XXI.

Responsabilité. La perte dûment constatée d'une lettre recommandée ou d'un objet de messagerie impose à l'administration des postes où l'envoi était consigné une indemnité au profit de l'expéditeur, sous réserve de recours contre l'administration dont relève l'agent aux soins duquel l'envoi se trouvait confié au moment où la perte a eu lieu. Cette indemnité est fixée de la manière suivante:

à 50 francs pour toute lettre recommandée; à la totalité de la valeur déclarée par l'expéditeur lors de la consignation d'un objet de messagerie.

Dans le cas où un envoi ne serait qu'avarié, l'indemnité sera payée à l'expéditeur conformément aux règles existantes à ce sujet pour les envois intérieurs de chaque pays.

L'indemnité doit être payée à l'expéditeur ou en son absence, au destinataire, dans un délai maximum de trois mois à partir du jour où la perte ou l'avarie aura été dûment constatée.

L'obligation d'indemniser cesse:

a) Lorsque la déclaration de la perte ou de l'avarie n'a pas été formulée dans un délai de 12 mois à partir du jour où la consignation a été faite;

b) Когда утрата или повреждение произошли от самого свойства пересылаемого предмета или от небрежности отправителя.

c) Когда утрата или повреждение произошли въ территоріи обоихъ договаривающихся сторонъ. Въ этомъ случаѣ почтовый управленіе обязывается однакожъ сдѣлать безвозмездно все возможное въ интересъ жалобщика.

d) Когда адресатъ принять безпрекословно и безусловно правильно выданную ему корреспонденцію.

e) Когда посылочное отправленіе было подано безъ объявленія цѣнности.

Статья XXII.

Взаимныя сообщенія. Почтовые Управленія договаривающихся Государствъ будутъ сообщать другъ другу въ самомъ непродолжительномъ времени, для взаимнаго руководства, свѣдѣнія о дѣйствующихъ въ каждомъ Государствѣ почтовыхъ постановленіяхъ, какъ то: законоположенія и распоряженія касающіеся допущенія и обращенія печатныхъ произведеній всякаго рода, указаніе мѣстностей, гдѣ допускается доставка писемъ съ нарочными, таксы и правила, относящіяся до приема и выдачи посылочной корреспонденціи и проч.

Статья XXIII.

Наказъ объ исполненіи почтовыхъ мѣста, средства пересылки, особыя конвенціи. Почтовые мѣста, средства пересылки, особыя конвенціи, условія транзита, какъ взаимнаго, такъ и промежуточнаго, опредѣленія дополнительной платы за проходимую сямъ послѣднимъ транзитомъ русско-румынскую корреспонденцію, а равно всѣ подробности дѣлопроизводства, отчетности и передачи официальной корреспонденціи, сроки возвращенія невыданныхъ писемъ съ надписью «poste restante», мѣропріятія въ чрезвычайныхъ случаяхъ и проч., будутъ опредѣлены въ наказѣ, составленномъ по взаимному соглашенію Почтовыми Управленіями договаривающихся Государствъ, которымъ Управленіямъ предоставляется во всякое время, когда они найдутъ это нужнымъ, увеличивать средства обмѣна и измѣнять порядокъ дѣлопроизводства.

Статья XXIV.

О особыя наказы. Почтовыми Управленіямъ договаривающихся Государствъ предоставляется право, какъ только они найдутъ это полезнымъ, ввести подписку на періодическія изданія, установить почтовые трансферты и предъявленія къ уплатѣ долговыхъ обязательствъ и пр. и опредѣлить условія этихъ операций въ особыхъ наказахъ.

Статья XXV.

Отчетность. Расчеты между русскимъ и румынскимъ почтовыми управленіями будутъ устанавливаемы каждые три мѣсяца и уплата разности будетъ производима немедленно.

b) lorsque la perte ou l'avarie est causée par la nature même de l'objet expédié ou par l'incurie de l'envoyeur.

c) lorsque la perte ou l'avarie ont eu lieu en dehors du territoire des deux parties contractantes; toutefois les administrations des postes se chargent de faire gratuitement toutes les démarches utiles dans l'intérêt du réclamant.

d) lorsque le destinataire a pris, sans observations ni réserves, livraison d'un envoi qui lui était régulièrement délivré;

e) lorsqu'un objet de messagerie a été con-signé sans déclaration de valeur.

ARTICLE XXII.

Communications réciproques. Les administrations des Postes des Etats contractants se communiqueront réciproquement et dans le plus bref délai, pour leur gouverne respective, les réglemens en vigueur ainsi que tous les renseignements concernant le service postal interne, tels que: les lois, arrêtés et décrets qui régissent l'entrée et la circulation des imprimés de toute nature, la désignation des localités autorisées à délivrer les lettres par exprès, les taxes et les formalités de la consignation et de la livraison des objets de messageries etc.

ARTICLE XXIII.

Réglement d'exécution. Les points d'échange, les bureaux de frontière et les moyens de transport, les conditions spéciales du transit, tant mutuel qu'intermédiaire, et la fixation de la surtaxe des correspondances Russo-Roumaines du chef de ce dernier, ainsi que tous les détails du service, de la comptabilité et de la transmission des correspondances officielles, le délai après lequel doivent être renvoyées les lettres poste restante tombées au rebut, les mesures à prendre en cas de circonstances de force majeure etc. seront déterminées par un règlement d'exécution élaboré d'un commun accord par les soins des administrations des Postes des Etats contractants, les quelles pourront en tout temps, lorsqu'elles en reconnaitront l'opportunité, augmenter les moyens d'échange et modifier les formalités de service.

ARTICLE XXIV.

Réglements spéciaux. Les administrations des Postes des Etats contractants auront le droit, lorsqu'elles le jugeront opportun, d'introduire le service d'abonnement aux journaux, les mandats de Poste et de remboursement etc. et d'en déterminer les conditions par des réglemens spéciaux.

ARTICLE XXV.

Comptabilité. Les décomptes entre les administrations des Postes de la Russie et de la Roumanie se feront par trimestres et les paiements des différences seront effectués sans aucun retard.

Всѣ счета будутъ устанавливаемы и уплата будетъ производиться во франкахъ и сантимахъ.

Каждое изъ договаривающихся Государствъ будетъ взимать платежи въ своей собственной монетѣ по расчету одного франка за двадцать пять копѣекъ сер. и за одинъ лей н. и одного сантима за четверть копѣйки сер. и за одинъ банъ.

Дроби копейекъ будутъ считаться за цѣлую копѣйку.

Статья XXVI.

Языкъ. Всѣ сношенія между почтовыми Управленіями обоихъ Государствъ должны производиться на французскомъ языкѣ.

Адресы и надписи на корреспонденціи, по крайней мѣрѣ въ главныхъ своихъ частяхъ, а равно на ность-пакетахъ, мѣшкахъ и чемоданахъ должны быть на французскомъ языкѣ.

Исключительное употребленіе національнаго языка каждаго изъ договаривающихся Государствъ допускается только на почтовыхъ маркахъ и штемпельныхъ конвертахъ, штемпеляхъ и печатяхъ, а равно для знаковъ на вещахъ, служащихъ для пересылки корреспонденціи.

Статья XXVII.

Направление. Всякое отправленіе, поданное на почту должно быть направлено по тому пути, по которому предполагается что оно дойдетъ вѣрнѣе до мѣста своего назначенія. При условіяхъ одинаковой скорости отправленіе должно быть послано наивыгоднѣйшимъ для корреспондента путемъ. Въ случаѣ, если подаватель укажетъ направление по которому онъ желаетъ, чтобы его корреспонденція была послана, то ее слѣдуетъ отправлять этимъ путемъ, на сколько это возможно.

Статья XXVIII.

Настоящая почтовая конвенція, по надлежащей ратификаціи, войдетъ въ силу спустя три мѣсяца послѣ подписанія уполномоченными обоихъ управленій, наказа объ исполненіи ея.

Она будетъ обязательна до тѣхъ поръ пока одно изъ договаривающихся Правительствъ не объявитъ другому за годъ впередъ своего желанія о прекращеніи дѣйствія оной.

Учинено въ Букарестѣ, въ двухъ экземплярахъ, 17 Февраля 1873 года.
1 Марта

Подписали: Иванъ Зинovieвъ (М. П.)
Лажовари. (М. П.)

Tous les comptes seront dressés et les paiements effectués en francs et centimes.

Les taxes seront perçues en monnaie légale de chaque Etat contractant, le franc équivalant à vingt-cinq kopeks argent et à un leu n. et le centime à un quart de kopeck argent et à un ban.

Les fractions de kopeck seront considérées comme un kopek entier.

ARTICLE XXVI.

Langue. Il est convenu que la langue française sera employée dans tous les rapports et toutes les relations auxquels l'application de la présente convention donnera lieu.

Toutes les adresses et suscriptions des correspondances ou du moins la partie essentielle de leur texte, ainsi que des dépêches, sacs et valises devront être faites en langue française.

Exceptionnellement, l'emploi exclusif de la langue nationale respective de chacun des Etats contractants est admis sur les timbres postes, les enveloppes timbrées, les timbres et les cachets.

L'emploi exclusif de la langue nationale des pays respectifs doit être admis aussi pour les signes sur les objets de matériel servant au transport des correspondances.

ARTICLE XXVII.

Direction de la correspondance. Tout objet remis à la poste sera expédié à destination par la voie par laquelle il est à presumer qu'il pourra parvenir le plus promptement à sa destination. Lorsque les conditions de vitesse seront égales, l'objet sera expédié par la voie la moins onéreuse pour le correspondant. Dans les cas où l'envoyeur indiquerait la voie par laquelle il désire que sa correspondance soit acheminée, celle-ci doit être expédiée de la manière indiquée, en tant que faire se peut.

ARTICLE XXVIII.

Après avoir été dûment ratifiée, la présente convention postale entrera en vigueur trois mois après que le règlement d'exécution aura été signé par les délégués de deux administrations respectives.

Elle demeurera obligatoire aussi longtemps qu'un des Gouvernements contractants n'en aura pas dénoncé la résiliation une année d'avance.

Fait à Bucarest, en deux exemplaires, le 17 Février 1873.
1 Mars

(Signé) Jean Zinoview.
(L. S.)

(Signé) I. Lahovari.
(L. S.)

ДЕКЛАРАЦІЯ.

Россійско-ИМПЕРАТОРСКІЙ Дипломатическій Агентъ и Генеральный Консулъ въ Румыніи и Румынскій Директоръ Почтъ и Телеграфовъ, въ силу данныхъ имъ Правительствами ихъ полномочій, заключили и подписали въ Бухарестѣ 17 Февраля 1873 года почтовую Конвенцію, а посему нижеподписавшійся Министръ Внутреннихъ Дѣлъ настоящею деклараціею, долженствующею замѣнить формальную ратификацію, объявляетъ, что вышеупомянутая Конвенція, по зрѣломъ обсужденіи, принята и утверждена ЕГО ВЕЛИЧЕСТВОМЪ ИМПЕРАТОРОМЪ Всероссійскимъ и что содержащіяся въ оной условія будутъ соблюдаемы ненарушимо.

Въ удостовѣреніе чего нижеподписавшійся настоящую конвенцію подписалъ съ приложеніемъ печати своего герба.

Учинено въ С.-Петербургѣ 25 Мая 1873 года.

Подписалъ: за отсутствіемъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ, Управляющій Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, Статсъ-Секретарь *Князь Лобановъ-Ростовскій*.

D É C L A R A T I O N.

L'Agent Diplomatique et Consul Général de Russie en Roumanie et le Directeur des Postes et Télégraphes roumains ayant en vertu des pouvoirs de leurs Gouvernements respectifs conclu et signé à Bucarest le 17 Février 1873 une convention postale le sous-signé Ministre de l'Intérieur déclare par la présente, qui tiendra lieu d'un acte de ratification formel, que la convention ci-dessus a été après mûr examen agréée et confirmée par SA MAJESTÉ L'EMPEREUR de toutes les Russies et que les stipulations qu'elle renferme seront observées et exécutées inviolablement.

En foi de quoi le sous-signé a muni la présente déclaration de sa signature et y a fait apposer le cachet de ses armes.

Fait à St.-Petersbourg le 25 Mai 1873.

(Signé) par suite de l'absence du Ministre de l'Intérieur le Gérant du Ministère de l'Intérieur le Secrétaire d'Etat Prince Lobanoff Rostowsky.